

Version préliminaire du Guide de candidature, v3

Module 6

Notez qu'il s'agit uniquement d'une discussion préliminaire. Les candidats potentiels ne doivent pas s'appuyer sur les détails présentés dans le programme relatif aux nouveaux gTLD, ce programme restant soumis à modification suite aux différents commentaires qui seront reçus.

Ce document a été traduit de l'anglais afin d'atteindre un plus grand public. Si la société pour l'attribution des noms de domaine et des numéros sur Internet (l'ICANN) s'est efforcée de vérifier l'exactitude de la traduction, l'anglais reste la langue de travail de l'ICANN et l'original de ce document, rédigé en anglais, est le seul texte officiel et faisant autorité.



2 octobre 2009

Module 6

Candidature à un domaine de premier niveau – Conditions générales

En soumettant cette candidature à un domaine de premier niveau générique (« gTLD ») via ~~l'interface~~l'interface en ligne de ~~l'ICANN~~l'ICANN (la « candidature »), le candidat (ou une société mère, une filiale, un affilié, un agent, un fournisseur, un employé ou toute autre personne ou organisation agissant en son nom) accepte les conditions générales suivantes (les présentes « conditions générales ») telles quelles. Le candidat comprend et ~~convient que les~~accepte le caractère contraignant des présentes conditions générales ~~sont contraignantes pour le candidat et font~~ainsi que le fait qu'elles fassent partie intégrante de la présente candidature.

1. Le candidat ~~s'engage sur~~garantit la véracité, ~~l'exactitude~~l'exactitude et ~~l'exhaustivité~~l'exhaustivité des déclarations et représentations contenues dans la candidature (y compris tout document transmis et toute déclaration orale ~~et confirmée par écrit~~associée à la candidature), ~~et en garantit l'entière~~ainsi que l'entière fiabilité dans le cadre de ~~l'évaluation~~l'évaluation de la candidature par ~~l'ICANN~~l'ICANN. Le candidat reconnaît que toute déclaration ou représentation matérielle fautive (ou toute omission ~~d'informations~~d'informations matérielles) ~~nuira à sa candidature et~~pourra entraîner le rejet de sa candidature par ~~l'ICANN~~l'ICANN et les évaluateurs ~~– sans~~remboursement des frais acquittés par le candidat. ~~Le candidat s'engage à informer l'ICANN par écrit de toute modification lorsque celle-ci rend les informations fournies trompeuses ou erronées.~~
2. Le candidat déclare être investi par sa société des pouvoirs et de ~~l'autorité~~l'autorité requis pour soumettre la candidature au nom du candidat et être en mesure de conclure ~~l'ensemble~~l'ensemble des accords, représentations, renoncements et arrangements stipulés dans les présentes conditions

générales et de ~~signer le~~ conformer au contrat de registre tel que ~~stipulé~~ précisé dans ces mêmes conditions générales.

3. Le candidat reconnaît et accepte que ~~l'ICANN~~ l'ICANN a le droit de ~~ne pas donner suite à toute~~ déterminer si elle souhaite traiter ou non une candidature pour de nouveaux gTLD, et ~~qu'il n'existe~~ qu'il n'existe aucune assurance que de nouveaux gTLD seront créés. La décision ~~d'étudier~~ de réviser et ~~de prendre en considération~~ d'étudier une candidature relative à la création ~~d'un~~ d'un ou plusieurs ~~nouveaux~~ gTLD est à ~~l'entière~~ entière discrétion de ~~l'ICANN~~ l'ICANN. ~~L'ICANN~~ l'ICANN. ~~L'ICANN~~ l'ICANN se réserve le droit de rejeter toute candidature ~~qu'elle~~ qu'elle ne serait pas autorisée à étudier, en vertu de la loi ou de la politique en vigueur, auquel cas tous les frais acquittés en rapport avec ladite candidature seront remboursés au candidat.
4. Le candidat ~~s'engage~~ s'engage à ~~s'acquitter~~ s'acquitter de tous les frais induits par la candidature. Ces frais incluent les frais ~~d'évaluation~~ d'évaluation (à acquitter au moment de ~~l'envoi~~ l'envoi de la candidature) et tous les frais associés au traitement de celle-ci à travers les différentes étapes ~~d'évaluation~~ d'évaluation de la procédure ~~d'examen~~ d'examen de la candidature, y compris, le cas échéant, tous les frais induits par une procédure de résolution de litige, tel que ~~stipulé~~ mentionné dans la candidature. Le candidat reconnaît que les frais à acquitter lors de ~~l'envoi~~ l'envoi de la candidature servent uniquement à enclencher la procédure ~~d'examen~~ d'examen de la candidature. En aucun cas ~~l'ICANN~~ l'ICANN ne garantit ~~qu'une~~ qu'une candidature sera approuvée ou entraînera la délégation ~~d'un~~ d'un gTLD proposé dans la candidature. Le candidat reconnaît que le non-paiement de frais dans le délai imparti, à tout

moment de la procédure ~~d'examen~~d'évaluation de la candidature, entraînera la perte de tous les frais acquittés ~~jusqu'alors~~jusqu'alors et ~~l'annulation~~l'annulation de la candidature. - À l'exception de ce qui est expressément stipulé dans le Guide de candidature, l'ICANN n'est pas tenu de rembourser un candidat, notamment les frais dont il s'est acquitté auprès de l'ICANN dans le cadre de la procédure de candidature.

5. Le candidat ~~s'engage~~s'engage à dédommager, à défendre et à dégager de toute responsabilité ~~l'ICANN~~l'ICANN (y compris ses affiliés, filiales, directeurs, membres de bureau, employés, consultants, évaluateurs et agents, désignés collectivement comme « parties affiliées à ~~l'ICANN~~l'ICANN ») en cas de ~~mises en cause~~réclamations par des tiers, dommages, responsabilités, frais et débours, y compris les frais ~~d'avocat~~d'avocat, résultant de ou se rapportant à :
(a) ~~l'examen~~examen de la candidature par ~~l'ICANN~~l'ICANN et ~~l'approbation~~l'approbation ou le rejet de la candidature ; et/ou (b) la confiance accordée par ~~l'ICANN~~l'ICANN aux informations fournies par le candidat dans sa candidature.
6. Le candidat déclare, par les présentes, dégager ~~l'ICANN~~l'ICANN et les parties affiliées à ~~l'ICANN~~l'ICANN, de toute responsabilité en cas de réclamations par le candidat découlant de, basées sur ou liées à, de quelque façon que ce soit, une action ou ~~l'absence d'action~~absence d'action de ~~l'ICANN~~l'ICANN ou ~~d'une~~d'une partie affiliée à ~~l'ICANN~~l'ICANN dans le cadre de ~~l'examen~~examen de ladite candidature par ~~l'ICANN~~l'ICANN, ainsi ~~qu'en~~qu'en cas ~~d'investigation~~d'investigation ou de vérification, de caractérisation ou de description du candidat ou des informations fournies dans la candidature, ou de décision par ~~l'ICANN~~l'ICANN de recommander, ou non,

~~L'approbation~~l'approbation de sa candidature à
~~l'obtention d'un~~pour l'obtention d'un gTLD. LE
CANDIDAT ~~S'ENGAGE~~S'ENGAGE À NE CONTESTER,
DEVANT ~~UNE COUR DE JUSTICE~~UN TRIBUNAL OU
TOUTE AUTRE INSTANCE JURIDIQUE, AUCUNE
DÉCISION FINALE PRONONCÉE PAR
~~L'ICANN~~L'ICANN À ~~L'ÉGARD~~L'ÉGARD DE LA
CANDIDATURE, ET RENONCE IRRÉVOCABLEMENT À
TOUTE POURSUITE OU TOUT RECOURS, DEVANT ~~UNE~~
~~COUR DE JUSTICE~~UN TRIBUNAL OU TOUTE AUTRE
INSTANCE JURIDIQUE, SUR LA BASE DE TOUTE AUTRE
RÉCLAMATION LÉGALE ADRESSÉE À
~~L'ICANN~~L'ICANN ET AUX PARTIES AFFILIÉES À
~~L'ICANN~~L'ICANN CONCERNANT LA
CANDIDATURE. LE CANDIDAT RECONNAÎT ET
ACCEPTE QUE ~~L'IMPOSSIBILITÉ~~L'IMPOSSIBILITÉ
DE DEMANDER RÉPARATION OU DE PORTER
RÉCLAMATION ~~AUPRÈS DE L'ICANN ET DES~~
~~PARTIES AFFILIÉES À L'ICANN~~DEVANT UNE
~~COUR DE JUSTICE~~UN TRIBUNAL OU TOUTE AUTRE
INSTANCE JURIDIQUE, ~~AUPRÈS DE L'ICANN ET DES~~
~~PARTIES AFFILIÉES À L'ICANN~~ CONCERNANT LA
CANDIDATURE, SIGNIFIE QUE LE CANDIDAT DEVRA
RENONCER AU REMBOURSEMENT DE TOUS LES FRAIS
DE CANDIDATURE, DE TOUTES LES SOMMES INVESTIES
DANS ~~L'INFRASTRUCTURE~~
~~D'UNE~~L'INFRASTRUCTURE D'UNE SOCIÉTÉ ET DE
TOUS LES COÛTS DE DÉMARRAGE, AINSI QUE DE
TOUT BÉNÉFICE QUI AURAIT PU DÉCOULER DE
~~L'EXPLOITATION D'UN~~L'EXPLOITATION D'UN
REGISTRE POUR LE TLD.

7. Le candidat, par les présentes, autorise
~~L'ICANN~~L'ICANN à publier sur son site Web et à
divulguer ou diffuser, de quelque manière que ce
soit, tout document fourni à, obtenu ou créé par
~~L'ICANN~~L'ICANN et les parties affiliées à ~~L'ICANN~~L'ICANN,
L'ICANN, en rapport avec la candidature, y compris
les évaluations, analyses et tout ~~autres~~
~~documents~~autre document ayant trait à la
candidature ~~ou~~, les recherches ou évaluations
menées par ~~L'ICANN~~L'ICANN dans le cadre de

~~l'examen~~examen de la candidature, à condition, toutefois, que ces informations ne soient pas publiées, conformément à ce que stipule expressément le Guide de candidature, dans la mesure où ~~la candidature identifie expressément de telles~~les informations ~~en particulier comme~~publiées ~~resteront~~confidentielles. ~~Une déclaration générale de confidentialité de la candidature sera insuffisante à cette fin.~~ à l'exception d'une procédure judiciaire ou si la loi le stipule. À ~~l'exception~~exception des informations traitées ~~en tant qu'informations confidentielles~~de manière confidentielle par l'ICANN, le candidat comprend et reconnaît que l'ICANN n'attribuera l'ICANN n'attribuera aucun caractère confidentiel au reste de la candidature ni aux documents ~~transmis~~fournis avec celle-ci.

8. Le candidat certifie avoir obtenu ~~l'autorisation~~l'autorisation requise pour transmettre toute information ~~d'identification~~d'identification personnelle incluse dans la candidature ou les documents ~~transmis~~fournis avec celle-ci. Le candidat accepte que les informations publiées par l'ICANN l'ICANN demeurent dans le domaine public sans limitation de durée, à la discrétion de l'ICANN l'ICANN.
9. Le candidat autorise l'ICANN l'ICANN à utiliser le nom et/ou le logo du candidat dans les annonces publiques de l'ICANN l'ICANN (y compris sur les pages Web ~~d'information~~d'information) consacrées ~~au développement de l'espace des domaines de premier niveau~~aux candidatures et aux mesures s'y rapportant prises par l'ICANN.

10. Le candidat comprend et convient ~~qu'il~~qu'il acquiert des droits sur un gTLD uniquement ~~s'il~~s'il conclut un contrat de registre avec ~~l'ICANN~~l'ICANN, et que de tels droits de gTLD seront limités à ceux expressément stipulés dans le contrat de registre. Dans ~~l'éventualité d'une~~l'éventualité d'une recommandation ~~d'approbation~~d'approbation, par ~~l'ICANN~~l'ICANN, de la candidature concernant le gTLD proposé par le candidat, ce dernier accepte de ~~signer~~conclure le contrat de registre avec ~~l'ICANN~~l'ICANN tel que publié ~~en substance~~ dans ~~le~~les ~~cadre des~~ documents de candidature ~~fournis~~associés. Le candidat ~~n'est~~est autorisé à céder, assigner ni transférer aucun de ses droits ni aucune de ses obligations en rapport avec la candidature.
11. Le candidat autorise ~~l'ICANN~~l'ICANN à :
- a. Contacter toute personne, tout groupe ou ~~toute~~ entité, ~~afin~~ dans le but de demander, ~~d'obtenir~~obtenir et ~~d'analyser~~analyser tout document ou toute autre information, susceptible, selon le seul jugement de ~~l'ICANN~~l'ICANN, ~~d'être~~l'ICANN, d'être pertinent(e) pour la candidature ;
 - b. Consulter les personnes choisies par ~~l'ICANN~~l'ICANN au sujet des informations fournies dans la candidature ~~ou~~ communiquées ou fournies par tout autre biais à ~~l'ICANN~~l'ICANN, à l'égard desquelles l'ICANN s'efforcera de s'assurer que ces personnes maintiennent la confidentialité des informations fournies dans la candidature, conformément à ce que stipule expressément le Guide de candidature.

12. Pour des raisons pratiques, les documents de candidature publiés en anglais par ~~l'ICANN~~ICANN ont été traduits et sont donc disponibles dans ~~d'autres~~d'autres langues couramment parlées de par le monde. Le candidat reconnaît que la version en langue anglaise des documents de candidature (dont les présentes conditions générales font partie intégrante) est la seule ~~contraignante pour~~à lier les différentes parties, que ces traductions en sont des interprétations non officielles qui ne peuvent être considérées comme exactes à tous égards, et ~~qu'en~~en cas de conflit entre les versions traduites et la version anglaise de ces documents, cette dernière fait force de loi.

